

PROGRAM



**TEATR
SZTUKI
MIMU**

16 lutego
o godz. 19.00

**PIERWSZY SPEKTAKL
W 2020 ROKU**

Instytut Teatralny
im. Zbigniewa Raszewskiego
ul. Jazdów 1, Warszawa

SPEKTAKL / SPECTACLE:

SPLĄTANY UMYSŁ / THE TANGLE OF THE MIND

Scenariusz, choreografia, reżyseria / Written, choreographed and directed by **Junko Koma**

Występuje / Performed by: **Junko Koma**

sites.google.com/site/junkokoma

JUNKO KOMA / JAPONIA/

Naukę baletu i gry na fortepianie zaczęła w wieku trzech lat. Była tancerką i nauczycielką baletu klasycznego. W roku 2000 w Tokio uczyła się u Terry Press, który był asystentem Stefana Niedziałkowskiego w Nowym Yorku oraz od roku 2001 u artysty mima i nauczyciela JIDAI. W 2004 roku w Warszawie w Studio Mimów rozpoczęła naukę ze Stefanem Niedziałkowskim, a od 2005 roku jest aktorką Teatru Sztuki Mimu Stefana Niedziałkowskiego.

She began classical ballet and piano at the age of 3 years. In 2000 took classes with Terry Press, who was assistant of Stefan Niedziałkowski in NYC. In 2001 with JIDAI in Tokio. In 2004 started learn mime from Stefan Niedziałkowski in The Mimes Studio in Warsaw. Since 2005 she became actress of Mime Art Theatre Stefan Niedziałkowski.



Fot. Julia Brodowska

SPEKTAKL / SPECTACLE:

ONA / SHE

Scenariusz, choreografia, reżyseria / Written, choreographed and directed by

Małgorzata Zdrojek-Toniszewska

Muzyka / Music: **Agnieszka Zdrojek-Suchodolska**

Kostium / Costume: **Anna Rudzińska-Kon**

Występuje / Performed by **Małgorzata Zdrojek-Toniszewska**



Fot. Julia Brodowska

MAŁGORZATA ZDROJEK-TONISZEWSKA

Ukończyła studia na wydziale surdopedagogiki w Akademii Pedagogiki Specjalnej w 2004 r. oraz podyplomowe studia na wydziale wychowania fizycznego w Akademii Wychowania Fizycznego w Warszawie w 2005 r. Przez 12 lat tańczyła w Zespołach Pieśni i Tańca: Wisła, Politechniki Warszawskiej oraz Szkoły Głównej Handlowej. W 2012r ukończyła Instruktorski Kurs Kwalifikacyjny w zakresie tańca ludowego. Naukę sztuki mimu rozpoczęła ze Stefanem Niedziałkowskim w jego Studio Mimów przy Teatrze na Woli w 2002 r. W 2004 r. debiutowała w spektaklu Stefana Niedziałkowskiego pt. „Zwierciadło milczenia. Dotyk.” podczas IV Międzynarodowego Festiwalu Sztuki Mimu w Teatrze na Woli. Od tego czasu jest aktorką w Teatrze Sztuki Mimu, a od 2006 r. również asystentką Stefana Niedziałkowskiego.

Małgorzata graduated from Academy of Special Pedagogy in 2004 as well as University of Physical Education in Warsaw where she completed her postgraduate study of physical education in 2005.

Over 12 years Małgorzata was an active member of various song and dance Ensembles: Wisła, Warsaw University of Technology and Warsaw School of Economics. In 2012 Małgorzata obtained the diploma of Instructor's Qualification Course in the field of folk dance. Małgorzata got into the world of mime in 2002 when she joined Stefan Niedziałkowski's The Mimes Studio by Theatre Na Woli. In 2004, Małgorzata made her stage debut in Stefan Niedziałkowski's performance 'Zwierciadło milczenia. Dotyk' presented at IV International Mime Art Festival by Theatre Na Woli. Since then Małgorzata has been the active actress at the Mime Art Theatre. In 2006, Małgorzata took up the assistant post of Stefan Niedziałkowski.

SPEKTAKL / SPECTACLE:

EFEMERYCZNE ISTNIENIA / EPHEMERAL EXISTENCES

Scenariusz, choreografia, reżyseria / Written, choreographed and directed by:

Stefan Niedziałkowski

Występują / Performed by **Aneta Rajner, Sławomir Sewerynowicz**

Scenografia / Scenography: **Anna Rudzińska-Kon**

Muzyka / Music: **Mieczysław Litwiński** (Kompozycje Mieczysława Litwińskiego wykonuje duet „**Sol et Luna**”: **Saba Zuzanna Krasoczko i Mieczysław Litwiński**, fb. Mieczyslaw Litwinski, fb. Saba Litwinska, fb.Sol et Luna)

W życiu człowieka istnieją chwile, w których doznaje on uczucia prawdziwego szczęścia. Następuje wtedy olśnienie umysłu, które pozwala doznać tajemniczego współistnienia z naturą i różnorodnymi formami życia. Takie przeżycia mijają szybko, lecz wzbogacają ludzkie wnętrza i znacznie wpływają na świadomość człowieka o życiu jako istnieniu w określonym czasie. Czasem tylko jedno odwzajemnione spojrzenie to narodziny duchowego połączenia dwóch ludzkich istnień, które może mieć wpływ na całe życie. W miłości emocje i myśli jednej osoby przenikają do wnętrza drugiej, tworząc nowe, nieistniejące przedtem przestrzenie. W nich można lepiej i prawdziwiej odczuwać sens istnienia dwóch istot w parze ludzkiej.

Rozmyślając nad niezwykłymi przeżyciami podczas snów, człowiek wspomina wydarzenia ze świata, który nie istnieje. Obrazy ze snów przenosi do rzeczywistości, doświadczając ponownie emocjonalnych przeżyć, które znikają wraz ze wspomnieniem.

Wschody i zachody słońca, zmieniające się pory roku, potężna siła żywiołów, gwałtowne i dramatyczne transformacje w naturze sięgające zniszczenie i śmierć – to nie tylko przemiany w naturze, ale również w duchowym życiu człowieka. Umierania i odradzania, istniejące w człowieku, odzwierciedlają się również w wiecznie odradzającym się słońcu.

True and sincere happiness exists only in moments in a human's lifetime. At those moments of joy, it can come like a brilliant stroke of genius that allows a person to experience the mysterious coexistence with nature and the various forms of life. Such experiences are fleeting but they enrich inner life and bring human's awareness about the life as the existence in that specific period of time. At times, a gaze that is reciprocated is enough to create spiritual connection between two human existences that may affect the whole life. In the state of love, the emotions and thoughts of one person pass through the second person thus creating new, previously non-existent spaces that enable to feel that sense of existence of two beings as a couple more truly and deeply.

Thinking about the remarkable experiences that accompany dreams, a person keeps in the mind the visions of the world that does not yet exist. He takes images out of the dreams and move them into reality, reliving the emotional sensations that evaporate with reminiscence.

Sunrises and sundowns, changing seasons, tremendous power of elements of nature, sudden and dramatic nature transformation wreaking havoc and spreading death – these transformations do not only appear in nature, but they also appear in spiritual life. The phenomena of dying and rebirth that exist in the human find their reflections in eternal rebirth of the Sun.

Stefan Niedziałkowski



Fot. Artur Oleszczuk

ANETA **RAJNER**

W 2005 roku ukończyła Państwową Wyższą szkołę Filmową, Telewizyjną i Teatralną im. Leona Schillera w Łodzi. W 2007 roku ukończyła roczny kurs dramowy w Ośrodku Edukacji Teatralnej i Dramowej, kierowany przez Halinę Machulską. Brała udział w spektaklach edukacyjnych wyreżyserowanych przez Annę Dziedzic. W 2008 roku w Warszawie rozpoczęła naukę ze Stefanem Niedziałkowskim w Studio Mimów. Obecnie jest aktorką Teatru Sztuki Mimu Stefana Niedziałkowskiego.

Aneta graduated from the National School of Film, Television and Theatre in Łódź in 2005. Next, in 2007 she completed an annual drama course at Drama and Theatre Educational Centre supervised by Halina Machulska. Aneta participated in educational performances directed by Anna Dziedzic. In 2008, Aneta began her classes at Stefan Niedziałkowski's The Mimes Studio. Currently, Aneta has been the active actress at Stefan Niedziałkowski's the Mime Art Theatre.

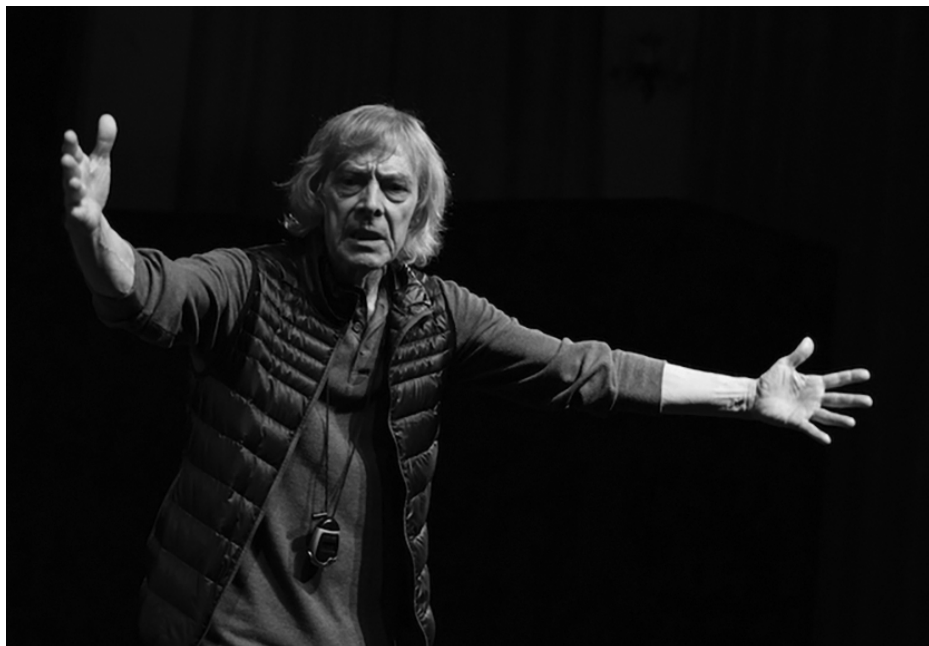
SŁAWOMIR SEWERYNOWICZ

Absolwent Wydziału Wiedzy o Teatrze w Akademii Teatralnej im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie. W 2003 roku rozpoczął naukę w Studio Mimów Stefana Niedziałkowskiego. Przez szereg lat związany z pracą Studia i sztuką Stefana Niedziałkowskiego. Obecnie aktor Teatru Sztuki Mimu.

Sławomir graduated from department Theatre Knowledge faculty at Aleksander Zelwerowicz Theatre Academy in Warsaw. In 2003, Sławomir began his classes at Stefan Niedziałkowski's The Mimes Studio. Over the years, Sławomir was directly involved in Stefan Niedziałkowski's art and his The Mimes Studio. Currently, Sławomir has been the active actor at Stefan Niedziałkowski's the Mime Art Theatre.

STEFAN NIEDZIAŁKOWSKI

Wybitny artysta mim, aktor, reżyser, choreograf, autor scenariuszy dla teatru pantomimy, pedagog. W latach 1964-1975 aktor Wrocławskiego Teatru Pantomimy Henryka Tomaszewskiego, od 1975 roku inicjator, współtwórca i aktor Sceny Mimów przy Warszawskiej Operze Kameralnej. W latach 1979-1993 działał jako artysta mim w Stanach Zjednoczonych. W 1979, w samym sercu Nowego Jorku (Manhattan), założył szkołę sztuki mimu - AMERICAN SCHOOL OF POLISH MIME i stworzył zespół mimów - MIMEDANCE THEATRE. Był twórcą i wykonawcą wszystkich spektakli tego zespołu. Uczył sztuki mimu w amerykańskich uniwersytetach, wielokrotnie był zapraszany przez Marcela Marceau jako wykładowca do jego szkoły Ecole Internationale de Mimodrame de Paris Marcel Marceau. W 1993 roku opublikował w Stanach Zjednoczonych książkę „Beyond the Word - The World of Mime”, z przedmową Marcela Marceau, przetłumaczoną następnie na język polski i wydaną w kraju.



Fot. Julia Brodowska

W roku 1994 objął kierownictwo artystyczne Warszawskiego Teatru Pantomimy w Państwowym Teatrze Żydowskim im. E.R. Kamińskiej w Warszawie (do roku 2002) oraz założył Studio Mimów przy Teatrze na Woli, w którym kształcił przyszłych artystów tej sztuki.

W latach 2000, 2001, 2002 i 2004 był pomysłodawcą, autorem i dyrektorem artystycznym Międzynarodowego Festiwalu Sztuki Mimu w Teatrze na Woli im. Tadeusza Łomnickiego w Warszawie. Od 2005 Studio Mimów działa przy Mazowieckim Instytucie Kultury.

Outstanding mime artist. Actor, director, choreographer, author of screenplays for mime theatre, teacher. In the years 1964-1975 actor of the Wrocławski Teatr Pantomimy Henryka Tomaszewskiego (Wrocław Pantomime Theatre of Henryk Tomaszewski), from 1975 initiator, co-founder and actor of the Mime Scene by the Warszawska Opera Kameralna (Warsaw Chamber Opera). In the years 1979-1993 he was an active mime artist in the USA. In 1979, in the heart of New York City (Manhattan), he established a school of mime art - AMERICAN SCHOOL OF POLISH MIME and founded a mime company - MIMEDANCE THEATRE, authoring all of its performances, which he directed and took part in.. He was often invited by Marcel Marceau to give lectures in the famous school Ecole Internationale de Mimodrame de Paris Marcel Marceau. In 1994 he becomes artistic director of the Warszawski Teatr Pantomimy (Warsaw Pantomime Theatre) in the Państwowy Teatr Żydowski im. E. R. Kamińskiej (E. R. Kamińska State Jewish Theatre) in Warsaw and sets up The Mimes Studio in the Teatr na Woli im. Tadeusza Łomnickiego (T. Łomnicki Theatre "in the Wola District") in Warsaw. He is the originator and creator of The International Mime Art Festival. In the years 2000- 2004 he was the artistic director of this Festival. The Mimes Studio of Stefan Niedziałkowski has been in operation at Mazovia Institute of Culture in Warsaw since 2005.

Więcej informacji / More information: www.mimearttheatre.pl

WYSTAWA FOTOGRAFII / PHOTOGRAPHY EXHIBITION:

ARTUR OLESZCZUK

Projekt graficzny: Beata Świerczyńska

Projekt okładki na bazie zdjęć Julii Brodowskiej i Artura Oleszczuka

Koordynator projektu:

Anna Mizińska

Mazowiecki Instytut Kultury

www.mik.waw.pl

PARTNER WYDARZENIA:



MAZOWIECKI
INSTYTUT
KULTURY

JEDNOSTKA
ORGANIZACYJNA
SAMORZĄDU
WOJEWÓDZTWA
MAZOWIECKIEGO

Mazowsze.
serce Polski

TEATR SZTUKI MIMU
MIME ART THEATRE



STUDIO MIMÓW
THE MIMES STUDIO

STEFAN NIEDZIAŁKOWSKI

www.mimearttheatre.pl